



A' ROMAI TSASZARI ES AP. KIRALYI FELSEG.
B'NEK KEGYELMES ENGEDELMEKVEL.

Indult BÉTSBÖL Pénteken 28 Decemberben 1792

Vénül a' Világ!

Öszülnek az elzúendők egy-más után! meg-hal-
nak, 's megint fel támodnak. — Beteg ágy-
ban fekszik az 1792-dik elzúendő-is. A' Kalandi-
riomokat író Doktorok' itéletek szerint 4-napok
mulva éjjeli 12 órakor lézen halála 's temetési
pompája — adjuk-meg utolsó tisztelétét néki, 's
hadd menyen a' többi után. — A' következő
1793 dik elzúendő a' jövő Kedden éppen a' *Kürir*
Posta napján; ujságokkal részegen; trombita har-
tógáaok között fog születteni — várjuk-el őt —

o o o o o



akár mitsodás léfzen — 365 napok múlva néki is ki-telik szolgálata, mint most a' *M. Kurirnak*, ki bődlog ujj-efztendőt kíván Erd. Olvasóinak, és továbbra is ajánlja a' *Derest* azoknak.

Karátson 2 öik napján 11 órákor a' *Sz. István* Templomában jelenék meg az egész F. Ts. Kir. Udvar egész szokott Gálával. Alig leheté mozdulni, a' fokaság miatt az utzákon, kik a' Gála Hintóban ülő *Tsáfszárt* és *Tsáfszárnét* látván, egészfzen az Udvartól fogva a' *Sz. István* Templomáig olyan Vivát! kiáltás vala, mellyhez hasonlóról még Bétsben nem emlékeziünk. Lehetetlen, hogy egy jó szívű Keresztény embernek öröm gönyek ne áradjanak szemében, midőn láttya, hogy a' nép a' maga Attyát és leg-kegyelmesebb Fejedelmét mely tíf-ta szível fzereti.

A' már tsak nem kö halommá változott *Königstein* vára magát telyefséggel fel nem adván, az oltromió ágyuk innen más szüksegre el-vitettettek, és a' várban lévő 400 Frantziák már most tsak bé-fzorittatva tartatnak.

Prágában 2 nevezetes Generálifsaink múltanak ki a' fellyebb való napokban e' világról, u. m. F. Marschal Hertzeg *Kinski Ulrich*, és Generál *Alkovini*.

*Frantzia Ország.*

A' Szerentsélen *Királynak* processusa Déc. 6 di-
kán a' *Conventben* ismét elő vétettetvén, egy *Qui-
nettes* nevü Deputátusnak jóvaslása szerint, ezen
processusnak rendje ilyen formán határoztaték meg.
Egy *Commissióra* bizattatott, hogy ez a' *Király* el-
len való panaszos punktumokat, és az ezeknek meg
bizonyítására szolgáló dolgokat, Déc. 10-dikén, a'
Királyhoz intéztetendő kérdéseket pedig Décemb.
11-dikén terjeszse a' *Convent* elejébe. Ugyan ez
nap u. m. 11-dikben a' *Király* a' *Convent* elejébe
hozattatván, a' vádló punktumok ekkor fel-olvas-
tatnak, és a' meg határoztatott kérdések a' *Praeses*
által a' *Királyhoz* tétettetvén, az után mind a' vád-
ló punktumok, mind pedig a' *Királytól* azokra té-
tetett feleletek 2 napokra nékie ismét által adat-
tatnak, hogy magát azok iránt menthesse. Az
után való második meg-jelenésekor a' *Királynak*,
ki fogja a' *Convent* a' maga ítéletét mondani,
mellynek alkalmatosságával a' *Conventnek* minden
tagjai az oráló székben meg-jelenvén, a' magok
értelmeket innen fogják el-mondani.

Jól lehet látni, hogy ezen rend olyan, a' mi-
lyen az ilyen *Birákhoz* és az ő nyilvánosságos tzel-
jokhoz illő, és hogy mindenek az iszonyu bűnök
mértékének meg töltésére vagynak el-készítve.

Tsak ugyan, hogy a' *Convent* ezen történendő
alkalmatossággal magát nem egészen bátornak
gondolja, bizonyítják ezt azok a' parantsolatok,
mellyek a' *Convent* által a' *Ministeriumnak* adat-



tattanak, melyek szerint ezek Párisban a' tsendefségnek fennmaradására szükséges készületeknek kettőztetésére köteleztetnek, és a' melly készületek már valósággal is megtétetnek. Ezek szerint, a' Párisi Tanátsnak (Senatüsnek) 30 tagjai a' magok Polgármesterekkel együtt; 600 tizenhat-tizenhat töltesekkel ki-készült embereknek őrizeté alatt, elől is hátul is 48 lovasoktól körül-véttetve, fogják a' Királyt (a' Nemz. Convent palotájába kísérni. A' Tuilléria (a' Királyi Kert két helyen 200 gyalogokkal és 8 ágyukkal; ezen kerthez tartozó Kastélynak udvara pedig egy Batalion dárdásokkal rakattatik-meg: Minden fog házak mellé, minden közönséges Kaszák és Magazimok mellé 200 emberek állittatnak. A' városnak minden ösztáljai 200 fegyvereseket tartanak rızervában, a' Nemzeti Gárdisták pedig az egész Párisi Departamontomból, hogy ha kívántatni fog, a' szolgálatra mindenkor elő álhassanak, egész nap készen állanak.

Az ujjabb Párisi tudósítások szerint, mellyek Déc. 13-dikáig nyúlnak, a' Király Déc. 11-dikén valósággal a' Nemz. Convent elejébe hozattatván, az elejébe terjesztett kérdésekre nagy állhatatossággal és igen illendő méltósággal feleleteket adott. Mindenek tsendefségben mentenek véghez. Az után azt kívánta a' Király, hogy további mentségére magának szabadosan válozfthasson Agenseket (Procurátorokat), melly is a' Convent által néki meg-engedteték; melly után a' szerentsétlen Monárcha, ismét az ugy nevezett *Templomba* viszfza vitetteték. — Déc.

14. dikén ismét a' *Convent* elejébe jöven, további ki-dolgozott mentségét által adá.

(Az ide tartozó környül-állásosabb tudósítá-
sok a' jövő Postán fognak következni, minekután-
na ezek a' Bétsi Udv. Déáriumban is, ennek köze-
lebb tett ígérete szerint ki hirdettetnek.)

Olofsz Ország. — A' *Szárdinai* Király Sergei-
nek meg-parantsoltatott, hogy mig a' tsatázásra
jobb idők lesznek, tsak oltalmazólog viseljék ma-
gokat.

Romában Déc. 3. dikán a' Kárdinálisoknak tit-
kos gyűlése tartattatván, sok *Olofsz Országi* és az
ügy nevezett hitetlen Országokban lévő Püspöksé-
gekben neveztettenek uj Püspökök. Ugyan ezen
gyűlésben a' Pápa a' máj környülállásokról egy
fontos beszédet tartván, meg-mutatta, hogy ezek
éppen azok vólnának, mellyek között az V. dik
Sixtus Bullája szerint az *Engelsburgi* kintshez hoz-
zá nyulni és abból bizonyos summát ki-venni le-
hetne. A' Pápanak ezen értelmében a' Kárdinálisok
is meg-egyezvén, rendelés tétettetek, hogy a' ne-
vezett kintshöl 500. ezer *Scudik* (a' mi pénzünk
szerint 250. ezer Ts. aranyok) ki-vétettefsenek. --
A' Pápa Státus Titoknakja Kárdinális *Zelada*, hogy
a' maga hazafi indulatját anuál világosabban ki-
nyilatkoztathassa, minden ezüst és arany készüle-
teit pénzé veretvén, a' Státus és szegények segítség-
gére akarja fordítani.

A' Pápa a' közelebb el múlt *Adventi* napokra
ujj éhítatolságnok gyakorlásait, és egy ügy neve-
zett iökélletes bün-botságnak ki-olztogattatását
rendel-



rendelvén, ezen áhítatosság-béli gyakorlásokban maga-is jelen vala, mellyeknek alkalmatosságával minden Vendég-bor-jázdó-és kafézó házak bé-zárattatva valának.

Nem Szárdiniának, a' mint ez egy Ujjságban hibáson olvastatott, hanem Piemoutnak fő városában, a' Szárdiniai Király residentiájában, igen keményen meg-büntettetének ezen Királynak azon 11 fő hadi tisztjei, kik azzal tették magokat bűnösök, hogy a' Szávoyai és a' Nizzai földekre bé-rontó Fra-tziákat (a' mint már világosságra jött) önként ereztették bé. A' büntetés Nov. 14 dikén ment véghez. A' katonák jó reggel minden utakat el-állottanak, és a' város kapui bé-zárattatván, dob-szónál ki-hirdettegett, hogy élete vesztese alatt, az ágyu lövés által adatandó jel után senki a' maga házából ki-lépni ne mérézseljen. A' halálra szententziázott 11 személyek, előbb meg-veszszőztettek; az után meg-hordoztattak katonák között az utzákon. Végre, a' nagy piatzon az első bűnös — Curtis Generális — négy felé vágatott; a' több vétkeseknek pedig, kik tiz első rangu katona tisztetek voltak, rész szerint fejek vétetett, rész szerint nyakok töretett. Mindnyájoknak holt testeik végre, akasztó fákra függesztettek illy felyül-irással: *Proditores Patriæ* (Haza-árulók.



A háborús környűllésokat illető tudósításaink ezek: — „

„ A' *Lüttichi* 13 dik, és az *Acheni* 15-dik Déc. költ Leveleket öszve véve, bizonyos ezekből, hogy a' *Dümurier* tábora 13-dikban *Hervo* várofsához *Limburgba* meg-érkeztén, az ő előll-járó *Sergei* 15-dikben *Achennél* valának, a' hová más napra az ő egész tábora várattatott.

Hogy *Geldriába* *Frantzia* *Sergek* mentenek által, közelebb is irtuk vólt. Ezen *Sergek* részre oszolván, edgyik *Pruszizus* *Geldriában* szállott meg, a' másik Déc. 11-dikén *Rèremondnak* vette útját *Austriai* *Geldriába*, a' honnan már a' gyenge *Austriai* őrizeten lévő *Sereg* ki-költözött vólt. — *Düren* várofsából pedig a' *Jülich* *Hertzege*ségből azt írják, hogy itt Déc. 13 dikán 2 *Divízió* *Worumzer*, és ugyan annyi *Eszterházy* *Húszárok* valami *Dragonyosokkal* edgyütt minden reménység felett útozának keresztül, és a' szomszéd falukra szállittatának. A' *Gyalogok* közöttül benn *Dürenben* 1800 an, közel hozzá pedig 2 ezeren szállittatának meg. Ezen kétség kívül a' *Geldriába* bé-nyomúlt *Frantziák* ellen lietnek.

Az újabb *Frankfurti* *Levelek* szerint, a' *Pruszus* *Király* ismét vízfizta érkezett *Frankfurtba*, a' melly *Levelek* azt is erősítik, hogy a' *Frantziák* annyira szorittatnak *Cassel* mellett (ez egy his városotska *Moguntziával* által ellenbe, mellyet ezzel egy hid foglal a' *Rénuson* öszve) hogy már minden ágyuzó készületeik eleébe lovakat fogván, Mo-



guntziába készülnek által, sőt hogy, meg-értvén kivált az *Austriai* Sergeknek *Brátszlauban* való számosságokat, innen *Moguntziából* is vizslya felé készülnének.

Csernevitx 15. Déc. — *Chetziu* Várának által adásáról napról napra nevededik az hír, de semmi bizonyos benne nintsen, hanem tsupán csak azt foglalja magában, — — — hogy a' Törökök, kik mind ez ideig ennek által adására várakoznak, tsendességben tartásának. — A' parantsolat minden itten fekvő *Regementek*nek publicáltatott, hogy az úthoz készüljenek, és a' *B. Vetsi* *Regementjének* egy osztálya *Déc. 6* dikán el is indult *Lemberg* felé, hogy pedig ezen rész fegyveres nép nélkül ne maradjon, úgy hallatik, hogy némelly *Muska* *Regementek* érkezének *Gallitziának* felállunk való részére. Minden *Moldovából* jövő hírek azt erősítik, hogy a' Törökök nagy számmal szállanak *Moldovára*, és hogy nyilván háboruság fogna a' *Konstantzinpolyban* gyalázatosan fel akasztatott 3 *Muska* tisztekért lenni. — Hogy a' *Dunán* innen *Oláh* *Országban* és *Moldovában* sehol *Pestis* nintsen, már meg bizonyított dolog, mind az által naponként szoross parantsolatok érkeznek az ide való *Contumátióra*, a' felettébb való vigyázás iránt. — Az eddig *Konstantzinpolyban* múltatott *Gróf Pototzky* ma vagy holnap érkezik meg *Contumátiára*, kinek *Udvári* népének száma 121 személyekből áll, ezen *Gróf* esedezett ugyan az engedelemért, hogy *Contumátia* nélkül bortsáttatnék



által az Országban, de a' *Lembergi* Generál Kommandótól semmi-képpen meg nem nyerte. — Itten Tél nintzen, hanem naponként oly meleg idők járnak, mint Septemberben. — A' *Gallitziában* gyűlytendő Szabad Sereg közzé nagy szorgalmatosan verbuálnak minden helységeinkben, de tsak idegen Orzági fiak fogadtatnak bé. — A' Remondák nagyon szedettetnek, a' honnan a' ló meg is drágódott, külömben minden óltsó.

Triestben egy titkon fel-állott társaság, az *Orosz Császárné* ellen pártot ütött, és a' minapában a' *Mediterraneum* tengeren a' Törököktől egészfiz hajós sergetskéjével meg-verettetett *Lámbro Cazzioni* főmára legényeket verbuálnak, és a' dolog világosságra jövéen, mind a' bé-verbuáltattak, miud pedig a' verbuálók el fogattattanak, és a' tudunkra *Triestben és Triestől* fogva Magyar Országban és Erdélyen keresztül egészfiz *Olsh* Országig verbuáló Gróf *Gyulay Ignátz* Szabad Serge Komandójának adattatának által.

Magyar Ország.

Baranya Vármegyéből azt irják, hogy az *Erdődy* Húszár Regimentje már parantsolatot vett a' *Franciaák* ellen való indulásra való kézzen állásra, és Jan. közepe táján meg is fog indulni. Ezen Regimentnek *Reserva Svadronnya*, melly ennél most állittatott-fel, és a' milven minden Húszár Regimenteknél lenni fog, *Ejzek* tájékán marad Tót Országban.



Egy *Debretzeni* levelezőnk igen méltó dicsérettel és háládatossággal emlékezik az itt lévő *Districtuális* táblának edgyik érdemes *Azszefsoráról* *T. Berzevitzi Pál* Urról, ki is ezen *K. Gymnásiumban* tanuló ifjak közzül a' szorgalmatosabban tanulókat a' közelebb el-múlt oskolai elztendőben hasznos könyvekkel meg-ajándékozván, őket ez által nagyobb szorgalmatosságra, ezeknek tanuló társaikat pedig hasonlóra gerjesztette. Tartsa Isten — ezt veti a' tudósító a' maga szavai után, mellyet vele együtt mi is sekundálunk — tartsa Isten ezen szép tudományu *Metzenásunkat*, és az *Ujj elztendővel* több hozzája hasonlókat-is támaszson, szívemből kívánom.

Beretyo Ujfalú 16. Dec. — Ezen folyó *Décember* hónapnak 8 dik napjára virradóra, egy ide való valóságos emberséges *Nemes embernek Csiff Ferentz* Urnak a' házát éjféli tájban meg-ásák, a' ki is öregszer nőtelen ember lévén, maga *distractiójára* rég olta tart egy *Timothéus Tamás* nevű *Görögöt*, a' ki egyedül lévén othon, a' dologba semmit sem tudott, azonba a' természeti szükségstől kényszerittetvén, ki megy a' házából, 's hát tsak meg-támadja egy magos és rettentő természetü ember, üti veri agyba főbe, úgy hogy a' földre leesik; de hirtelen magához jöven, nem hogy megszaladt volna, hanem tsupa pulzta kézzel neki megy az ötöt meg támadott *Gyilkosnak*, és a' kezében lévő fokost meg kapja, a' kezéből ki tekeri, és a' tsata köztök meg-ujjulván, a' gyilkos ismét egy baltát ránt elő, mellyel már a' *Görögnél* lévő fokos nyélen jót-is vágott; de tsak ugyan végre minnekutánna két 's három ütéseket kapott volna, meg szalad, a' *Görög* is örömost botsáttya, mivel sem tudta hogy már akkor a' társai kész pénzben és *Contraktusokban* 5000 *R.ftnál* is többbe meg károsították, ezen kívül hogy egy *asztali* és egy zsebbe való óráját arany gyűrűjeit, és 100 olvasztott ezüstyeit el-vitték, azonba bé-megy a' házba,

házba, világot gyújt, látta hogy mindene el-raboltatott, gyilkost tolvajt kiáltván lármát csinál, a' tsendesen aluvó Fő-Szolgabíró Csanádi István Urat fel költeti, ki is Hivatalához illendő okosbággal a' rendeléseket meg-téteti, mihelyt világosbódott a' tolvajok fekerének nyomait megtalállya, és ámbár útokat minden módon el akarták titkolni sok házontalan keringéseikkel, mind az által Debretzenbe bé-nyomozódtak, és ottan Meszera Sándor Senátor Ur bölts intézése alatt el is fogódta: nállok nem csak a' lopott jószágok kevés híján meg-találtattak, hanem azon kívül furo, fekeretzte, balta, és töltött fegyverek töllök el vétettek, és sok Protestátiók után, mellyek által magokat Nemes embereknek állították, vasra verettettek, és külön külön az alsó tömlőtztöt rendelték nékiek kvártélyul. Bámulásra méltó, hogy egy minden előre való kézfület nélkül tsupa pulzta kézzel lévő 70 esztendőös forma öreg ember az ő véle yételkedő, telyes erőben lévő izmos gyilkos bajnokát győzedelmes kézzel 's bátor szívvvel riasztotta-el: ez valósággal a' régi híres Görögöknek vitéz maradvánnya.

*Ama halhatatlanságra méltó N. T. T. Péczeli Iosef
Urnak halálára iratt Versok.*

Egek! hát tsak ugyan szükségé ugy lenni?

Hogy a' mit végeztek, véghez is kell menni?

Hogy a' Magyar Egnek ragyogó Napjának,

Dél színben történnyen fogyta világának,

Péczeli Jósofnek. — Oh ki ne borzadna!

'S tsak a' Nevére is könyve ne áradna!

Hogy mondom halála Komárom' Papjának

Negyed napján légyen Karátson Havának.

JOSEF, LEOPOLD, HENRIK ő általa élnek

Mig Versei tartnak, a' sirtol nem félnek

Halhatatlanokká ki másokat teve

Az halálnak maga im'prédája leve



De nem hiolt meg: hanem tsak elhunyt előlünk,
 E' Napot egy kis köd rejteite el tőlünk,
 Es valamint a' Nap mikor el fut után.
 Világosságot hágy soká maga után:
 Ugy *Pétzeli József* bátor most el tűnik
 De világoskodni soha meg nem szünik.
 Sirasd Magyar Haza e' bölts *Apollódat*
 Ki tsak azért élt, hogy munkálodja jódat
 Ennek köszönheted, hogy fiaid nyelve,
 'S öltözete nints más Nemzettől elnyelve.
 Ki bölts pennájával míg azt pallérozza
 Eletét, 's költségét érte fel áldozza:
 De nem tsak Nyetvünknek vólt ő pártfogyója,
 Hanem a' Népnek is egy hiv tanítója
Jung, Maizonét, Hervoy 's más tudos munkái
 Lesznek jó hírének hangos trombitái
 Mellyeknek tsak akkor vez el betsületi
 Mikor a' Magyarság Nyelvét számkiveti
 Ennek hát nem árthatz te harapó fene
 Akármint tsikorogj irigy fogy ellene
 Te pedig a' Virtust ki szoktad betsülni,
 'S az illy ritka gyöngynek tudsz szivből örülni
 Mikor könyves szemmel olvasod ezeket
 Mondjad: adjon Isten sok Pétzeliemet.

Küldettetett M. Turról, ugy itelem

T. T. E — D — Ur irta.

Tudósítások.

Minden ember szereti a' jót, sőt minden állat;
 de nem is tsuda, mert erre mindent a' természet
 ösztönöz. — A' jó tulajdon képpen két féle, vagy
 ideig, vagy örökké való jó. Az ideig való jónak
 meg szerzésére hány féle módok légyenek, ha ki
 akarja tudni, a' tapasztalásból meg tanulhatja, azért
 ide le-irni nem is szükséges. Az örökké való jónak,
 az idvelségnek elérésére, a' Világnak nevezetesebb
 részei-



részében lakó emberek, nevezetesen két útan akarnak eljutni; az embereknek egyik része a' Sz. irásban feljegyzett Evangyéliumnak tiszta világával megvilágosított egyenes úton, a' Jéhus Krisztusnak közbenjárása, és a' bűnösökért lett késerves szenvedése, és halála által akar az örökké való ditsőségnek részese lenni. Más nagyobb része pedig az embereknek, ezen ditsőséget a' Krisztusnak fő ellensége, ama nagy hamiss Proféta, *Mahumed* által akarja elnyerni. Az embereknek ezen nagy ropant serege, mire köteleztették, mit hídjen, és mit tselekedjék? ezek az úgy nevezett *Alkorán* ba, avagy *Török Bibliában* vagynak feljegyeztetve; melyet a' Tudományokat a' magok nyelveken-is szerető Külső Országi németek u. m. *Olasz, Frantzia, Anglus, Hollandus, Német, Muszka*; s ezeken kívül mások is, a' magok nyelvekre fordítani, s a' nyomtatás által közönségessé tenni, nem tsak szépnek, vagy hasznosnak, de szükségesnek is lenni ítéltenek. Vallyon hibáztanak é azzal, hogy ezt véghez is vitték? tellyességgel nem; mert a' mint Deákók mondják: *Opposita juxta se invicem posita, clarius elucescunt.* Ha két egymással ellenkező dolgok egyik a' másik mellé tétetnek, mindeniknek a' maga valósága annál tisztábban meg tetteik. Ezt a' Sz. Irás is nem tsak meg engedi, hanem Sz. Pál a' 1. Thes. v. 21. 22 ben azt mondja: *Mindoneket meg-probálatok, a' mi jó azt meg-tartsátok, a' mi pedig gonosznak lenni láttatik, attól magatokat meg-oltalmaztátok.* Az emberek pedig valamiről hogy lehet ítéletet tenni, ha az, a' miről ítélni akar, előtte minden részről tökéletesen nem esmértes, mellyhez képest minek utánna ki ki meg látja ama hamis Profétának *Mahumednek*, az embereknek nagyobb része között közönségessé lett tudományát, és tanítását, annak szép színnel bé-festett hamisságáról meg-győzettettevén, a' Jéhus Krisztus zászlója alatt annál hivebben vitézkedhetik, annál meg nyugodtabb lelki esmérettel várakozhatik az igazság Koronája után;



a' melly néki amaz utolsó napon meg adattatik. — Igaz ugyan hogy az *Alkoránban* sok szép Keresztényi erköltsi tudományok találtnak, mellyeket egy Keresztény embernek tudni, és tselekedni szükséges; de az is igaz, hogy a' Farkas gyakran bárány borbé szokott öltözni, hogy a' szelid báránykákat annál könnyebben fel prédálhassa. A' mi nemzeti nyelvünken az *Alkorán* még eddig nap fényt nem látott, azért hogy rólla annál igazabb ítélet-tétel tételvessék, azon *Alkoránt* vagy Török Bibliát, mellyet a' *Göttingai* tudós Társaságnak tagja, *D. Friedrich Eberhard B.* Ur Arabiai nyelvből, nem régiben németre fordított, egy jó Magyar penna nemzeti nyelvünkre fordítva le írta. Ezen Könyv német nyelven csak nem akkora nagyságu lévő, mint szintén a' mi Magyar Bibliánk, ennek ki nyomtatása igen sokba kerül, mellyet a' fordító különben nem nyomtattathat, hanem *Prænumératió* mellett. Erre való nézve, ha a' két Hazában a' mi nemzeti nyelvünken is a' Tudományokat szerető jó Hazafiaknak tetszenék, el végeznie magában a' Fordító, hogy a' köz hasznára való nézve ezen munkáját ki nyomtattatja, és ez Erd. Közönségtől most egyebet nem kíván, hanem csak az iránt való jelentést, hogy ki, és mennyit kívánna magának meg-szerezni? mert a' nyomtatás drága lévő, csak annyi fog nyomtattatni, a' hány Exemplárra fog rendelés tétettetni. Ez iránt való jelentést Bétsben a' *Magyar Kurirnál* lehet meg-tenni, azért a' ki ezen Könyvet magának meg-szerezni kívánja, tudósítását a' *Bétsi Magyar Kurirhoz* küldeni ne terheltesék, a' mely jelentés a' közelebb jövő Mártziusi hónapok végéig fog bé-véttetni, de annak utánna nem; mert a' Könyv nyomtatása Aprilisben fog el kezdődni. — Az *Alkoránnak* az ára, német nyelven való ki adásban 5 R. forint és 30 kr., Magyar nyelven pedig ki-advá ennek az árrát a' Fordító 3 R. fra határozta, mellyet a' közelebb jövő Május Hónapba kell bé-fizetni azon helyeken.

ken, a' mellyek annak ideibe közönségesse fog-
nak tétettetni. A' Fordított ezeket igéri: 1. *ben*)
Hogy a' Könyvet nagyobb 8 ad réthen szép tiszta
betűkkel fogja ki nyomtattatni. 2. *szor*.) A' Könyv
eleiben a' *Mahumed* képét-is, a' mint szokták mon-
dani *Kupferstichbe* ki rajzoltatja, és ki adja. 3. *szor*.)
Ezen Könyv mellett a' *Mahumed* életinek leírását
is, *Arábiának* Historiájával együtt, a' melly német
nyelven 9 árkus, ki-adja. 4. *szor*.) A' ki 10 exem-
plárra prænúmerál, és a' pénzt Bétsbe a' *Magyar*
Kurir kezébe Bankó tzedulában egy levélbe bé-
zárva recepissé mellett (mert így el nem vész)
vagy akár Kereskedő, akár más egyéb úton módon,
a' közelebb jövő Máj. 15 ig fel küldeni nem terhelte-
zik, annak fáradságáért minden 10 exemplárra egy
exemplár felyül adattatik. 5. *szor*.) Az exempláro-
kat *Posonyba*, *Komáromba*, *Pestre*, *Debretzenbe*,
Kolosvárra, és *M. Vásárhelyre* le-küldi, 's ezen hel-
lyek közzül, ki ki annak ideiben a' Könyveket ott
veheti kezéhez a' hol szintén tétzeni fog.

A' *Rétségi* Posta Stáció, a' mellyen való Pos-
ta ház 1790-ben fundamentomostól ujjanon épít-
tetett, és a' mellyen három különös szobák, 1 bolt;
a' ház alatt 300 akó borra elégséges nagyságu pin-
tze, 1 négy lóra, és ismét más 3 lóra való istá-
lók, 1 három kotsinak elégséges nagyságu szin,
veteményes és egyéb féle kert, tsür és tsürös kert
tanáltatnak, bizonyoson áruba botsáttatik; melly
is azoknak, a' kiknek meg-vételéhez kedvek lenne,
eldőre jelentetik.

Már egy néhány esztendőktől fogva szokásba
jött itt *Bétsben* az a' vissza-élés, hogy az itt la-
kós fogadósek a' hozzájuk úton járókat *vivo* Posta
inasoknak bizonyos fizetést adtanak, melly nem
tsak

tsak hogy 20 's több krajtzárókra - is fel - hágott; hanem egy ártalmas; de tartozó kötelességgé is kezdett utoljára válni; mivel a' Posta - inasok tsak azokhoz a' Fogadósokhoz tértenek - bé a' vendégekkel, a' kik nékiek leg bizonyosabban és leg jobban meg - fizetnenek; az olyanokat pedig, a' hol ilyen háznot nem reméllettenek, el kerülték. — Midőn ezen igazságtalanság egy kevés idővel ez előtt világságra jöven, mind a' Fogadósoknak magoknak ebből származó kára, mind pedig az utazóknak ebből eredő rövidsége gondolóra vétettetett volna, a' Tartomány igazgató széke ezen vizsgálésnek tökéletes el törlését meg határozta, és ezen ő rendelését által hágókra 12 S. Forint büntetést szabott. — Tsak ugyan tanálatnak még is némely olyan Fogadósok; a' kik az útdzókat hordozó Posta inasokkal egyet - értve lévén, a' fellyebb említett pénzt még máig - is fizetik nékiek; mellynek nyilvánosság bizonyosága a' következő történet: — „Meg. érkezvén a' napokban egy Posta inas fogadóról fogadóra járt a' maga vendégivel, és tettetésből mindeniknek kapuja előtt meg állván; bé ment; de tsak hamar olyan felelettel jött - ki mindenikből; hogy különös üress szoba egyikben sem tanálatodnék, mellyei nem egyebet akart; hanem hogy utoljára tsak ugyan oda vihesse a' vendégeket; a' hová akarta; és a' hol jó *Contingentiit* remélt. Az utazó azonban rész szerint bolzfánkodásból; rész szerint pedig a' tsalárdságnak fajtításából le szálván, és az első fogadóba, a' hová máifszor - is szállani szokott vala bé - menvén; nem tsak 1, hanem 10 üress szobákat is tanála; a' melly tsalárdsága a' Posta inasoknak, mindeneknek, általunk pedig nevezetesen a' N. Magyar Uraságoknak adattatik tudtokra.

(N.B.) A' *Deres* a' maga hátra maradott abrak - jáért - állálja a' maga 1792 dikben völt Urait; kiket hanem elég hiven szolgálhatott engedelmét kér.